

## 424876-2026 - Procedură concurențială

Germania – Construcție de canale – Bauvorhaben: Hauptsammler Ost Sanierung und Erneuerung

OJ S 118/2026 22/06/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard - Anunț de schimbare  
Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

E-mail: [jochen.laukert@eswe.com](mailto:jochen.laukert@eswe.com)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Protecția mediului

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Bauvorhaben: Hauptsammler Ost Sanierung und Erneuerung

Descriere: Der Hauptsammler Ost (HS Ost) ist eine der beiden Hauptzulaufleitungen zum Hauptklärwerk der Wiesbaden und wurde im Jahr 1901 errichtet. Über eine Länge von ca. 1.560 m transportiert der Sammler das Mischwasser der Wiesbadener Kernstadt sowie der östlichen Einzugsgebiete einschließlich Regenwasser aus mehreren Regenüberlaufanlagen zum Hauptklärwerk. Die Trasse verläuft überwiegend parallel zum Salzbachkanal sowie abschnittsweise unterhalb von Bahnanlagen der Deutsche Bahn AG.

Identificatorul procedurii: 1eff9819-088b-4c53-9464-afd9418864ac

Identificator intern: ELW-JL-002

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45247110 Construcție de canale

Clasificare suplimentară (cpv): 45232400 Lucrări de construcții de canalizare de ape reziduale, 45262212 Lucrări de consolidare a gropilor de fundație, 45262300 Lucrări de betonare, 45262310 Lucrări de turnare a betonului armat

##### 2.1.2. Locul de executare

Localitate: Wiesbaden

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Der Bereich des Hauptsammlers Ost zwischen dem Regenüberlaufbecken RÜ27 und dem Hauptklärwerk in Wiesbaden entlang des Salzbachkanals sowie im Bereich der Bahnanlagen der Deutsche Bahn AG. Der Hauptsammler verläuft parallel zum Salzbachkanal und zu großen Teilen unterhalb der Bahngleise bis zu einer am Ende befindlichen Regenentlastungsanlage KS65/66, die bei Regenwetter in den Salzbach entlastet. Westlich der Gleise verläuft der zweite Hauptsammler HS West, der am Bauwerk KS65/66 mit HS Ost zusammentrifft. Zwei Querverbindungen zwischen den Hauptsammlern ermöglichen die Trockenlegung des HS West.

#### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DMUMSZ2#

##### **Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Participarea la o organizație criminală:

Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Corupție:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Insolvență:

Active administrate de lichidator:

Activitățile economice sunt suspendate:

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Abaterea profesională gravă:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Bauvorhaben: Hauptsammler Ost Sanierung und Erneuerung

Descriere: Im Rahmen der Maßnahme wird der Hauptsammler Ost ab dem

Regenüberlaufbecken RÜ27 auf einer Länge von ca. 1.067 m im grabenlosen Verfahren

mittels GFK-Rohren saniert. Die vorhandenen Schächte werden überwiegend erneuert bzw.

zurück gebaut und durch neue Ortbetonschächte ersetzt. Zusätzlich werden die bestehende

nördliche und südliche Gleisquerung in GFK saniert. Zur Erneuerung der bestehenden

schleifenden Gleisquerung wird eine neue, rechtwinklige Gleisquerung mit einer Länge von ca.

127 m im Rohrvortrieb DN 1600 hergestellt. Daran anschließend erfolgt ein weiterer

Kurvenvortrieb DN 1600 über ca. 352 m parallel zu den Bahngleisen bis zum Anschluss an

den Bestandsschacht 42225. Die Maßnahme umfasst: - 10 neue Schächte in Ortbeton - 2

Kanalvortriebe STB DN 1600, 127 m und 352 m - 1067 m GFK-Sanierung des Hauptsammlers

- GFK-Sanierung der nördlichen (159 m) und südlichen Gleisquerung (158 m) Die

Bauausführung erfolgt unter laufendem Bahnbetrieb und in enger Abstimmung mit der

Deutsche Bahn AG. Arbeiten im gleisnahen Bereich sind überwiegend innerhalb

vorgegebener Sperrpausen sowie teilweise in Nacht- und Wochenendarbeit auszuführen.

Zudem sind umfangreiche Anforderungen an Wasserhaltung, Lärm- und Umweltschutz sowie an den Umgang mit belasteten Böden zu berücksichtigen.

Identificator intern: ELW-JL-002

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45247110 Construcție de canale

Clasificare suplimentară (cpv): 45232400 Lucrări de construcții de canalizare de ape reziduale, 45262212 Lucrări de consolidare a gropilor de fundație, 45262300 Lucrări de betonare, 45262310 Lucrări de turnare a betonului armat

#### **5.1.2. Locul de executare**

Localitate: Wiesbaden

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Der Bereich des Hauptsammlers Ost zwischen dem Regenüberlaufbecken RÜ27 und dem Hauptklärwerk in Wiesbaden entlang des Salzbachkanals sowie im Bereich der Bahnanlagen der Deutsche Bahn AG. Der Hauptsammler verläuft parallel zum Salzbachkanal und zu großen Teilen unterhalb der Bahngleise bis zu einer am Ende befindlichen Regenentlastungsanlage KS65/66, die bei Regenwetter in den Salzbach entlastet. Westlich der Gleise verläuft der zweite Hauptsammler HS West, der am Bauwerk KS65/66 mit HS Ost zusammentrifft. Zwei Querverbindungen zwischen den Hauptsammlern ermöglichen die Trockenlegung des HS West.

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 03/08/2026

Data de sfârșit a duratei: 03/04/2028

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Bitte das angefügte Formular "Eigenerklärungen - ELW" nutzen. Der Bieter gibt Eigenerklärungen über folgende Eignung ab: Befähigung zur Berufsausübung - in welchem Berufsregister des Firmensitzes bzw. Wohnsitzes (oder gleichwertiger Nachweis), in dem wir ansässig sind, eingetragen ist. - dass den Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben und Beiträgen zur Sozial-Versicherung nachgekommen wurde. - dass Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB nicht vorliegen. - Eigenerklärung zu Tariftreue und Mindestlohn nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG) und Mindestlohngesetz (MiLoG). - Eigenerklärung zu russischen Sanktionen im Hinblick auf Beteiligungen russischer Unternehmen am Unternehmen des Bieters. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - er über eine

Betriebshaftpflichtversicherung verfügt und die Mindestdeckungssummen für Sach-, Vermögens- und Personenschäden nennt Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Nachweis von drei Referenzen der letzten fünf Jahre über vergleichbare Lieferung und Leistung von Behälter-Identsystemen - Bestätigungen zur Leistungsfähigkeit.

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

##### **Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 26/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMSZ2/documents>

##### **Canal de comunicare ad-hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMSZ2>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMSZ2>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: Vertragserfüllungsbürgschaft (10 % der Auftragssumme)

Mängelanspruchbürgschaft (5 % der Auftragssumme)

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 2 Luni

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Der Auftraggeber behält sich vor, Unterlagen im Rahmen des §16 Abs. 1 VOB/A - EU nachzufordern. Hierauf besteht kein Rechtsanspruch.

##### **Informații privind deschiderea publică:**

Locul: Wiesbaden

Informații suplimentare: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich und erfolgt von der Einkaufsabteilung im Beisein der zuständigen Revision.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Die Ausführung der Leistungen im Bereich der Eisenbahninfrastruktur steht unter dem Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen betrieblichen und behördlichen Genehmigungen, insbesondere der Zustimmung der Deutschen Bahn AG. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beginn der Ausführung vor Vorliegen dieser Voraussetzungen. Soweit sich hieraus Verschiebungen der Ausführungsfristen ergeben, gelten die Regelungen des § 6 VOB/B. Vergütungsansprüche entstehen nur für tatsächlich

erbrachte und vom Auftraggeber angeordnete oder freigegebene Leistungen. Vorbereitende Leistungen des Auftragnehmers (insbesondere Arbeitsvorbereitung, Disposition von Personal und Geräten, Baustelleneinrichtung und Materialbestellungen) erfolgen auf eigenes Risiko und begründen keinen Anspruch auf Vergütung oder Entschädigung.

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizația care primește cererile de participare: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

## **8. Organizații**

---

### **8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

Număr de înregistrare: DE113823704

Adresă poștală: Unterer Zwerchweg 120

Localitate: Wiesbaden

Cod poștal: 65205

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Punct de contact: Einkauf / Materialwirtschaft

E-mail: [jochen.laukert@eswe.com](mailto:jochen.laukert@eswe.com)

Telefon: +49 611780-3841

Fax: +49 611780-203841

Adresa de internet: <https://www.elw.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

### **8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: ESWE Versorgungs AG

Număr de înregistrare: DE113822541

Adresă poștală: Konradinerallee 25

Localitate: Wiesbaden

Cod poștal: 65189

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania  
Punct de contact: Einkauf / Materialwirtschaft  
E-mail: [jochen.laukert@eswe.com](mailto:jochen.laukert@eswe.com)  
Telefon: +49 611780-3841  
Adresa de internet: <https://www.eswe-versorgung.de>  
**Rolurile acestei organizații:**  
Furnizor de servicii de achiziție

#### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Număr de înregistrare: 06-22630029-17  
Adresă poștală: Wilhelminenstraße 1 - 3  
Localitate: Darmstadt  
Cod poștal: 64283  
Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Țara: Germania  
Punct de contact: Fristenbriefkasten Luisenplatz 2  
E-mail: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Telefon: +49 6151126603  
Fax: +49 6151125816  
**Rolurile acestei organizații:**  
Organizația responsabilă cu căile de atac  
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

#### 8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83  
Localitate: Bonn  
Cod poștal: 53119  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Țara: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Rolurile acestei organizații:**  
TED eSender

## 10. Modificare

---

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată  
:  
db8e47ec-47f4-4730-b2a7-c8174931c249-01  
Principalul motiv al modificării  
:  
Informații actualizate

#### 10.1. Modificare

Identificator secțiune: PROCEDURE  
Descrierea modificărilor: Auf Grund der Informationen aus der Prüfung des Baugrundgutachtens und der Anfrage der Vortriebsart wurden die beiden LV-Titel angepasst und im Ganzen ausgetauscht. In der Anpassung ist ersichtlich welche Positionen entfallen.

Außerdem wurden die Ausschreibungsunterlagen um drei Prüfungsberichte ergänzt. Dadurch sollen alle Bieter erkennen können, wie weit die Vorplanungen sind.  
Documentele achiziției au fost modificate la data de: 15/06/2026

## **Informații privind anunțul**

---

Identificatorul versiunea anunțului: c7fb6c51-8d2e-4eb3-bc87-944000f0fd6b - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 18/06/2026 15:15:32 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 424876-2026

Numărul ediției JO S: 118/2026

Data publicării: 22/06/2026